

К ИНТЕРПРЕТАЦИИ СВИДЕТЕЛЬСТВ ПОЗДНЕВАВИЛОНСКОЙ  
ХРОНИКИ ОБ АРМЕНИИ

РУБЕН МАНАСЕРՅԱՆ

В 1991 г. академиком Г. Х. Саркисяном был опубликован перевод клинописной поздневавилонской таблички из Британского музея<sup>1</sup> (перевод был сделан по копии, полученной ученым из Германии в 1985 г.<sup>2</sup>).

Предложенные Г. Х. Саркисяном перевод клинописи и датировка упомянутых в ней событий представляют значительный интерес по ряду вопросов истории эллинистического Ближнего Востока эпохи Тиграна II Великого.

В переводе Г. Х. Саркисяна читаем: «10. гор[од Селевкия на Тигре[. 11. Т]игран, сын царя города Армении (в) поход (или экспедицию) на (!) город X [пошел] совершил»<sup>3</sup>.

Поход этот, как указывает ученый, произошел в I–II месяцы 230 г. Селевкидской эры, что соответствует 21 апреля – 17 июня 82 г. до н. эры<sup>4</sup>. Представляется бесспорным мнение Г. Х. Саркисяна, что упомянутый в табличке «Тигран, сын царя... Армении» – это сын Тиграна Великого Тигран Юный<sup>5</sup>. Согласно данным нарративных источников – Аппиана Александрийского, опиравшегося на пропонтийских историков, и Диона Кассия – Тигран Юный был младшим сыном Тиграна Великого от Клеопатры, дочери Митридата VI Евпатора. Тигран вступил в брак с Клеопатрой в 94 г. до н. э. и до рождения Тиграна Юного имел от нее

---

<sup>1</sup> Г. Х. Саркисян. Свидетельство поздневавилонской клинописной хроники об Армении времени Тиграна II. – ИФЖ, 1991, <sup>1</sup> 2, с. 45–53. Также переиздание в: *Tigran the Great. Collected Materials of the International Conference Devoted to the 2100th anniversary of Enthronement of Tigran the Great (2005)*. Yerevan, 2011, pp. 407–414.

<sup>2</sup> Г. Х. Саркисян. Указ. раб., с. 45, 407.

<sup>3</sup> Там же, с. 46, 408.

<sup>4</sup> Там же, с. 45, 407.

<sup>5</sup> Там же, с. 48, 49, 410.

еще двух сыновей. Тем самым Тиграну Юному в 82 г. до н. э. было не более девяти лет, если не меньше.

Сама возможность возглавить поход в столь раннем возрасте Г. Х. Саркисяну представляется сомнительной, из чего он заключает: «...если Тигран Младший в 82 г. до н. э. был в состоянии возглавить экспедицию, то ему в это время должно было быть не менее 18-20 лет и, тем самым дата его рождения уже наверняка падает на период заложничества Тиграна»<sup>6</sup> (Тиграна Великого в Парфии в 112–96 гг. до н. э. – *Р. М.*). Следовательно, Тигран Юный «никак не мог быть сыном Клеопатры»<sup>7</sup>. «Сообщение вавилонской хроники побуждает коренным образом пересмотреть картину, рисуемую Аппианом»<sup>8</sup>.

Исходя из этого автор полагает, что сыном Тиграна от Клеопатры и внуком Митридата VI Евпатора был не Тигран Юный, а Артавазд. Для сыновей Тиграна, рожденных, согласно Аппиану, от Клеопатры, Г. Х. Саркисян предлагает иную генеологию<sup>9</sup>.

Итак, данные Аппиана и Диона Кассия признаются недостоверными на одном лишь допущении, что восьми-девятилетний царский сын не мог встать во главе военного похода. По данному вопросу нельзя не высказать следующих замечаний. Следует иметь в виду, что подобный факт соответствует военно-управленческой практике эллинистических царей и не только их. Царских сыновей с раннего детства приучали к особенностям военно-походной жизни и к государственному управлению.

Так, Антиох III Великий (223–187) назначил своего десятилетнего сына Антиоха соправителем (210 г. до н.э.)<sup>10</sup>. Конечно, его управление было чисто номинальным. За него и от его имени приказы отдавало приставленное к нему окружение.

В 200 г. до н. э. Филипп V, царь Македонии, в войне с Римом «часть своего войска дал своему сыну Персею, поручив занять ущелье близ Пеллагонии, а так как сын был еще слишком молод, приставил к нему своих друзей руководить действиями мальчика»<sup>11</sup>. Персею, номинальному руководителю похода, к этому времени исполнилось двенадцать лет<sup>12</sup>.

<sup>6</sup> Там же, с. 50, 412.

<sup>7</sup> Там же, с. 49, 411.

<sup>8</sup> Там же, с. 411.

<sup>9</sup> Там же, с. 53, 413–414.

<sup>10</sup> E. Will. *Histoire politique du monde hellénistique*, t. 2, Nancy, 1982, p. 56; Г. Бенгтсон. *Правители эпохи эллинизма*. М., 1982, с. 245.

<sup>11</sup> Tit. Liv., XXXI, 28, 5 (пер. Г. С. Кнабе).

<sup>12</sup> Г. Бенгтсон. *Указ. раб.*, с. 272.

Таким образом, сообщение вавилонской хроники не дает оснований для пересмотра известий Аппиана и Диона Кассия о том, что Тигран Юный был сыном Клеопатры и внуком Митридата Евпатора. Важно обратить внимание на дату – 82 г. до н. э. и направление похода, номинально возглавленного Тиграном Юным.

Начало строки о Селевкии на Тигре обломано, и там, согласно чтению Г. Х. Саркисяна, отсутствует знак со значением «в» или «из»<sup>13</sup>. Из-за трудности чтения очень плохо сохранившихся последних знаков следующей строки невозможно установить название города, явившегося целью похода. По мнению Г. Х. Саркисяна, не исключено – это город в Северной Месопотамии (Арбель)<sup>14</sup>. Поход в область Селевкии на Тигре, историку «не представляется слишком вероятным». «Столь далеко на юг он (Тигран II – Р. М.), по-видимому, не заходил»<sup>15</sup>. Однако, как отмечает сам ученый, сведения о Селевкии и походе Тиграна Юного – единственные исторического характера в клинописи. Остальные строки таблички: 1–6 и 12–18 представляют собой астрономический текст<sup>16</sup>. Нельзя исключать, что Селевкия и Тигран упомянуты рядом не случайно и в определенной связи между собой. События, скорее всего, непосредственно затрагивали центральную Месопотамию, раз уж оказались в поле зрения вавилонского хрониста.

Как известно, после победы над Парфянской державой в 85 г., Тигран II установил союзнические отношения с ее противниками как на восточных, так и на западных ее рубежах. Это сакарауки с берегов Амударьи (Аракса)<sup>17</sup>, арабы «от моря у Вавилона» – Харакенского царства у Персидского залива<sup>18</sup>, т. е. расположенного южнее Селевкии на Тигре –

<sup>13</sup> Г. Х. Саркисян. Указ. раб., с. 46, 408.

<sup>14</sup> Там же, с. 47, 409.

<sup>15</sup> Там же, с. 48, 410.

<sup>16</sup> «...строки 7–11 содержат вкрапливаемые по вавилонскому обычаю в астрономический текст сведения: о ценах на товары (стк. 7–8), данные о паводке (стк. 9), краткую историческую хронику (стк. 10–11)» (см.: Г. Х. Саркисян. Указ. раб., с. 45, 407).

<sup>17</sup> Р. Л. Манасерян. *Միջին և արևմտյան Ասիայի պատմությունը հռոմի և Պարսիկների դեմ, Երևան, 1987, էջ 88–90:*

<sup>18</sup> Р. Л. Манасерян. Международные отношения на Переднем Востоке в 80–70-х годах до н. э. (Тигран и войска с берегов Аракса) – «Вестник древней истории», 1992, № 1, с. 152–160. Новое обострение отношений Тиграна с Аршакидами – видимо, попытка с их стороны военного реванша – имело место в 80 г. до н. э. (см.: Р. Л. Манасерян. Указ. раб., с. 86–87; Р. Л. Манасерян. Указ. раб., с. 157–158).

крупнейшего эллинистического города (полиса) Междуречья, всегда оппозиционного парфянскому господству в регионе. Принимая во внимание эти факты, поход армянских войск в центральную Месопотамию в 82 г. до н. э. из подвластной Тиграну северной Месопотамии – Адиабены следует расценивать как очередной шаг в его политике, нацеленной на углубление раздробленности Парфянской державы. Поддержание независимости Селевкии на Тигре от Аршакидов отвечало интересам армянского царя. Отметим, что предложенное истолкование известия вавилонской хроники согласуется с высказанным в исторической науке мнением о полной самостоятельности Селевкии на Тигре в 70 г. до н.э., т. е. в последующий этому походу период<sup>19</sup>.

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԱՍԻՆ ՌԻՇԲԱԲԵԼՈՆՅԱՆ ԺԱՄԱՆԱԿԱԳՐՈՒԹՅԱՆ  
ՎԿԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՄԵՎՆՈՒԹՅԱՆ ՇՈՒՐՁ

ՌՈՒԲԵՆ ՄԱՆԱՍԵՐՅԱՆ

Ա մ փ ն փ ու մ

*Գ. Խ. Սարգսյանի թարգմանած ուշ բաբելոնյան սալիկում (ՊԲՀ, 1991, -2, էջ 45–53) արձանագրված է մ. թ. ա. 82 թ. հունիսին Կենտրոնական Միջագետք (Բաբելոնի և տիգրիսամերձ Սելևկիայի շրջան) հայկական զորքերի արշավանքի մասին: Ամենայն հավանականությամբ, արշավանքը ղեկավարում էր Տիգրան Կրտսերը՝ 8–9 տարեկան մանուկը: Մանկահասակի կողմից բանակի գուտ անվանական զլխավորումը համապատասխանում էր հելլենիստական թագավորների պրակտիկային, որոնք իրենց արքայազուններին մանուկ տարիքից վարժեցնում էին ռազմարշավային կյանքի առանձնահատկություններին, պետական կառավարմանը (Անտիոքոս III Մեծ, Փիլիպպոս V Մակեդոնացի):*

*Հետևաբար, հիմք չկա Տիգրան Կրտսերի ծննդյան տարեթիվը տեղափոխել մ. թ. ա. 94 թ. առաջ (Տիգրան Մեծի պարթևական պատանդության ժամանակաշրջանը) և ժխտել Տիգրան Կրտսերի Միհրդատ VI Եվպատորի դուստր Կլեոպատրայից ծնված լինելու իրողությունը, որի մասին հաղորդում են Ապպիանոսն ու Դիոն Կասիոսը:*

<sup>19</sup> А. Г. Бокшанин. Парфия и Рим, ч. II. М., 1966, с. 15.

*Մ. թ. ա. 82 թ. հայկական զորքերի արշավանքը Կենտրոնական Միջագետք, անշուշտ, Տիգրան Մեծի հակապարթևական քաղաքականության մեջ հերթական քայլն էր, որի նպատակն էր սատարել տարածաշրջանի խոշորագույն հելլենիստական քաղաքի՝ տիգրիսամերձ Սելևկիայի անկախությունը պարթևներին:*

TOWARDS AN INTERPRETATION OF THE LATE BABYLONIAN  
TABLET'S DATA ABOUT ARMENIA

RUBEN MANASSERYAN

S u m m a r y

One late Babylonian tablet, translated and edited by acad. G. Kh. Sargsyan (Historical and Philological Journal, 1991, № 2, pp. 45–53) relates the Armenian troops expedition to Central Mesopotamia in June 82 B.C. (Babylon and Seleuceia on the Tigris). Most probably this expedition was led by the son of Tigranes the Great Tigranes the Young, a child of 8–9. The fact of the absolutely nominal leadership of an army by a child corresponds to the Hellenistic Kings' practice when they taught their heirs to the abilities of the warfare and the governance since a very early age (Antiochus III the Great, Philip V of Macedon).

So, there are not any reasons to transfer the date of birth of Tigranes the Young before 94 B.C. (in his father's Parthian hostage period) and to deny the fact that his mother was Cleopatra – the daughter of Mithridate Eupator.

The Armenian troop's advance towards Central Mesopotamia in 82 B.C. was evidently one of Tigranes the Great's successive steps in order to weaken the Parthian Empire and to support the independence of Seleuceia on the Tigris from the Parthians.